



MANUAL PLINTHS

MATERIAL: CORTEN STEEL



Upon delivery - unrusted

The result after a maximum of 2 years - fully rusted

NL Materiaal: Cortenstaal

Corten-A-staal, een legering van ijzer met koper, fosfor, silicium, nikkel en chroom. Cortenstalen producten worden ongeroest in natuurlijk grijs geleverd. Nadat het product buiten is geplaatst, begint binnen enkele weken tot maanden het roestproces. Dit geeft het staal zijn kenmerkende oranje/bruine kleur. De roestlaag vertraagt verdere oxidatie, waardoor het onderliggende materiaal wordt beschermd.

Het totale roestproces duurt 1 tot 2 jaar, afhankelijk van de weersinvloeden. Dit roestproces kan worden versneld. Gebruik daarvoor onze roestversneller.

Aandachtspunten

- Pak het product direct na ontvangst uit om te voorkomen dat eventueel aanwezig vocht tussen de verpakking en het product blijft zitten. Dit vocht kan ongewenste (roest)vlekken veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat het product tijdens het roestproces kan afgeven.
- We raden af om cortenstalen producten binnen een straal van 5 km van de kustlijn te plaatsen.
- Gebruik cortenstaal niet in vijvers, omdat de roestdeeltjes de waterkwaliteit verslechteren.

Onderhoud en reiniging

- Spoel vuil af met schoon leidingwater. Doe dit met een zwakke waterstraal, gelijkmatig verspreid over het hele product.
- Vermijd zure en schurende schoonmaakmiddelen.
- Gelieve het vuil op het product verwijderen met een zachte borstel/bezem.

EN Material: Corten steel

Corten-A steel, an alloy of iron with copper, phosphorus, silicon, nickel and chromium. Corten steel products are delivered unrusted in natural gray. After the product is placed outside, the rusting process begins within a few weeks to months. This gives the steel its distinctive orange/brown color. The rust layer slows further oxidation, protecting the underlying material. The total rusting process takes 1 to 2 years, depending on weather conditions. This rusting process can be accelerated. Use our rust accelerator.

Points of attention

- Unpack the product immediately after receipt to prevent any moisture remaining between the packaging and the product. This moisture can cause unwanted (rust) stains.
- Keep in mind that the product may peel off during the rusting process.
- We do not recommend placing Corten steel products within 5 km of the shoreline.
- Do not use corten steel in ponds, as the rust particles deteriorate water quality.

Maintenance and cleaning

- Rinse off dirt with clean tap water. Do this with a weak jet of water, evenly spread over the entire product.
- Avoid acidic and abrasive cleaners.
- Please remove any dirt from the product using a soft brush or broom.

DE Material: Corten-Stahl

Corten-A-Stahl, eine Legierung aus Eisen mit Kupfer, Phosphor, Silizium, Nickel und Chrom. Corten-Stahlprodukte werden rostfrei in natürlichem Grau geliefert. Nachdem das Produkt im Freien gelagert wurde, beginnt der Rostprozess innerhalb weniger Wochen bis Monate. Dadurch erhält der Stahl seine charakteristische orange/braune Farbe. Die Rostschicht verlangsamt die weitere Oxidation und schützt das darunter liegende Material.

Der gesamte Rostprozess dauert 1 bis 2 Jahre, je nach Witterungsbedingungen. Dieser Rostprozess kann beschleunigt werden. Verwenden Sie dazu unseren Rostbeschleuniger.

Wichtige Hinweise

- Packen Sie das Produkt sofort nach Erhalt aus, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit zwischen der Verpackung und dem Produkt verbleibt. Diese Feuchtigkeit kann unerwünschte (Rost-)Flecken verursachen.
- Denken Sie daran, dass sich das Produkt während des Rostprozesses ablösen kann.
- Wir raten davon ab, Corten-Stahlprodukte in einem Umkreis von 5 km von der Küste aufzustellen.
- Verwenden Sie Cortenstahl nicht in Teichen, da die Rostpartikel die Wasserqualität verschlechtern.

Pflege und Reinigung

- Spülen Sie den Schmutz mit sauberem Leitungswasser ab. Dies geschieht mit einem schwachen Wasserstrahl, der gleichmäßig über das gesamte Produkt verteilt wird.
- Vermeiden Sie säurehaltige und scheuernde Reinigungsmittel.
- Bitte entfernen Sie den Schmutz vom Produkt mit einer weichen Bürste oder einem Besen.

FR Matériau: Acier Corten

L'acier Corten-A est un alliage de fer avec du cuivre, du phosphore, du silicium, du nickel et du chrome. Les produits en acier Corten sont livrés non rouillés en gris naturel. Une fois le produit placé à l'extérieur, le processus de rouille commence en l'espace de quelques semaines à quelques mois. Ce processus donne à l'acier sa couleur orange/brun caractéristique. La couche de rouille ralentit l'oxydation et protège le matériau sous-jacent. La durée totale du processus de rouille est de 1 à 2 ans, en fonction des conditions météorologiques. Ce processus de rouille peut être accéléré. Pour ce faire, utilisez notre accélérateur de rouille.

Points d'attention

- Déballez le produit immédiatement après réception afin d'éviter que de l'humidité ne subsiste entre l'emballage et le produit. Cette humidité peut provoquer des taches indésirables (de rouille).
- N'oubliez pas que le produit peut se détacher pendant le processus de rouille.
- Il est déconseillé de placer des produits en acier Corten à moins de 5 km du littoral.
- Veuillez retirer la saleté du produit à l'aide d'une brosse ou d'un balai doux.

Entretien et nettoyage

- Rincez les salissures à l'eau du robinet. Le jet d'eau doit être faible et réparti uniformément sur l'ensemble du produit.
- Évitez les produits de nettoyage acides et abrasifs.
- Ne pas nettoyer le produit avec des chiffons ou des brosses.

ES Material: Acero corten

Acero Corten-A, una aleación de hierro con cobre, fósforo, silicio, níquel y cromo. Los productos de acero corten se entregan sin oxidar en color gris natural. Una vez colocado el producto en el exterior, el proceso de oxidación comienza en unas semanas o meses. Esto confiere al acero su característico color naranja/marrón. La capa de óxido ralentiza la oxidación posterior, protegiendo el material subyacente.

El proceso total de oxidación dura de 1 a 2 años, dependiendo de las condiciones meteorológicas. Este proceso de oxidación puede acelerarse. Para ello, utilice nuestro acelerador de óxido.

Puntos de atención

- Desembale el producto inmediatamente después de recibirlo para evitar que quede humedad entre el embalaje y el producto. Esta humedad puede provocar manchas (de óxido) no deseadas.
- Tenga en cuenta que el producto puede desprenderse durante el proceso de oxidación.
- Desaconsejamos colocar productos de acero corten a menos de 5 km de la costa.
- No utilice acero corten en estanques, ya que las partículas de óxido deterioran la calidad del agua.

Mantenimiento y limpieza

- Aclarar la suciedad con agua limpia del grifo. Hágalo con un chorro de agua débil, repartido uniformemente por todo el producto.
- Evite los productos de limpieza ácidos y abrasivos.
- Por favor, retire la suciedad del producto con un cepillo o una escoba suave.

IT Materiale: Acciaio corten

Acciaio Corten-A, una lega di ferro con rame, fosforo, silicio, nichel e cromo. I prodotti in acciaio corten vengono consegnati non arrugginiti in grigio naturale. Dopo che il prodotto è stato collocato all'esterno, il processo di arrugginimento inizia nel giro di poche settimane o mesi. Questo processo conferisce all'acciaio il suo caratteristico colore arancione/marrone. Lo strato di ruggine rallenta l'ulteriore ossidazione, proteggendo il materiale sottostante.

Il processo di arrugginimento totale dura da 1 a 2 anni, a seconda delle condizioni atmosferiche. Questo processo di arrugginimento può essere accelerato. A tale scopo, utilizzare il nostro acceleratore di ruggine.

Punti di attenzione

- Disimballare il prodotto subito dopo averlo ricevuto per evitare che rimanga umidità tra l'imballaggio e il prodotto. Questa umidità può causare macchie indesiderate (di ruggine).
- Tenere presente che il prodotto può staccarsi durante il processo di arrugginimento.
- Si consiglia di non collocare i prodotti in acciaio corten entro 5 km dalla costa.
- Non utilizzare l'acciaio Corten negli stagni, poiché le particelle di ruggine deteriorano la qualità dell'acqua.

Manutenzione e pulizia

- Risciacquare lo sporco con acqua di rubinetto pulita. Effettuare questa operazione con un getto d'acqua debole, distribuito uniformemente su tutto il prodotto.
- Evitare detergenti acidi e abrasivi.
- Si prega di rimuovere lo sporco dal prodotto con una spazzola o una scopa morbida.

INTENDED USAGE

NL Bedoeld gebruik

De sokkel is een verhoogde, vierkante zuil waarmee je objecten stijlvol kunt presenteren in de tuin, op het terras of binnenshuis. Plaats er bijvoorbeeld een beeld, vaas of vuurschaal op. De sokkel is bestand tegen regen, zon en vorst en heeft dankzij de duurzame constructie een lange levensduur.

EN Intended use

The pedestal is a raised, square column designed to stylishly display objects in the garden, on the terrace or indoors. For example, place a statue, vase or fire bowl on it. The pedestal is resistant to rain, sun, and frost, and its durable construction ensures a long lifespan.

DE Verwendungszweck

Der Sockel ist eine erhöhte, quadratische Säule, mit der sich Objekte stilvoll im Garten, auf der Terrasse oder im Innenbereich präsentieren lassen. Zum Beispiel eine Statue, Vase oder Feuerschale. Der Sockel ist wetterfest – er hält Regen, Sonne und Frost stand – und überzeugt durch eine langlebige, robuste Bauweise.

FR Usage prévu

Le socle est une colonne carrée surélevée qui permet de mettre en valeur des objets de manière élégante dans le jardin, sur la terrasse ou à l'intérieur. Par exemple, placez-y une statue, un vase ou un brasero. Le socle résiste à la pluie, au soleil et au gel, et sa construction durable garantit une longue durée de vie.

ES Uso previsto

El zócalo es una columna cuadrada elevada que permite exhibir objetos con estilo en el jardín, la terraza o en interiores. Por ejemplo, puedes colocar una estatua, un jarrón o un brasero. Es resistente a la lluvia, el sol y las heladas, y su estructura duradera garantiza una larga vida útil.

IT Uso previsto

Lo zoccolo è una colonna quadrata rialzata, pensata per esporre oggetti con stile in giardino, sul terrazzo o all'interno. Ad esempio, può ospitare una statua, un vaso o una ciotola per il fuoco. È resistente alla pioggia, al sole e al gelo, e la sua struttura solida garantisce una lunga durata.

SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

NL Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen en Waarschuwingen

- Zorg voor een vlakke, stevige ondergrond. Onzorgvuldige plaatsing kan leiden tot spanningen en schade aan de sokkel.
- Draag werkhandschoenen bij het hanteren van de sokkel.
- Draag werkschoenen met stalen neus om je voeten te beschermen.
- Controleer op scherpe randen of uitstekende delen die door slijtage of weersinvloeden kunnen ontstaan.

EN Safety Precautions and Warnings

- Ensure a flat and solid surface. Improper placement may cause stress and damage to the pedestal.
- Wear work gloves when handling the pedestal.
- Wear steel-toed work boots to protect your feet.
- Check for sharp edges or protrusions that may occur due to wear or weathering.

DE Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise

- Sorge für einen ebenen, stabilen Untergrund. Eine unsachgemäße Platzierung kann Spannungen und Schäden verursachen.
- Trage beim Umgang mit dem Sockel Arbeitshandschuhe.
- Trage Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe zum Schutz deiner Füße.
- Achte auf scharfe Kanten oder hervorstehende Teile, die durch Abnutzung oder Witterungseinflüsse entstehen können.

FR Précautions de sécurité et avertissements

- Prévoir une surface plane et stable. Une mauvaise installation peut entraîner des tensions et endommager le socle.
- Porter des gants de travail lors de la manipulation du socle.
- Porter des chaussures de sécurité à embout d'acier pour protéger vos pieds.
- Vérifier la présence de bords tranchants ou de parties saillantes pouvant apparaître à cause de l'usure ou des intempéries.

ES Precauciones de seguridad y advertencias

- Asegúrate de que la superficie sea firme y nivelada. Una instalación incorrecta puede causar tensiones o daños al zócalo.
- Usa guantes de trabajo al manipular el zócalo.
- Usa botas de seguridad con puntera de acero para proteger los pies.
- Revisa si hay bordes afilados o partes salientes causadas por el desgaste o la exposición a la intemperie.

IT Precauzioni e avvertenze di sicurezza

- Assicurati che il terreno sia pianeggiante e stabile. Un posizionamento scorretto può causare tensioni e danni allo zoccolo.
- Indossa guanti da lavoro quando maneggi lo zoccolo.
- Indossa scarpe antinfortunistiche con punta in acciaio per proteggere i piedi.
- Controlla la presenza di spigoli vivi o parti sporgenti dovuti all'usura o agli agenti atmosferici.

MYSTEEL MANUAL EDITION 032025

This manual has been compiled with the utmost care. Any printing errors, changes or imperfections are reserved.

General conditions



Service



ENERGIEWEG 35
5422 VM GEMERT
THE NETHERLANDS
INFO@MYSTEEL.NL
+31 492 745200
VAT: NL862095189B01